

ONECONCEPT

Futterautomat



10030711 10030712

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Bedienfeld und Display

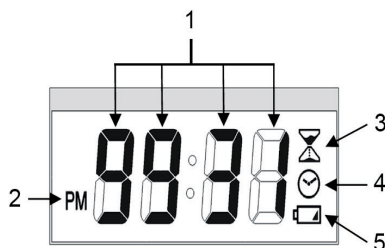
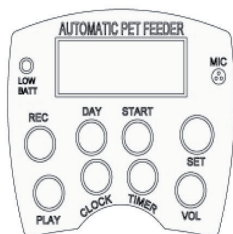
1 Ziffernanzeige

2 Tageszeit

3 Timer

4 Uhr

5 Batteriestand



Bedienung und Funktionen

Inbetriebnahme

1. Öffnen Sie das Batteriefach am Boden des Gerätes
2. Befüllen Sie das Batteriefach mit 4 Batterien der Größe D.
3. Schließen Sie das Batteriefach und betätigen Sie den ON-Schalter, um das Gerät einzuschalten.
4. Nach der Warmlaufphase wird die Uhrzeit (12:00) auf dem Display angezeigt werden.
5. Sie haben nun 90 Sekunden Zeit, um die aktuelle Uhrzeit einzugeben. Nach 90 Sekunden wird das Display „1 07“ anzeigen. Schalten Sie das Gerät ab und nach einer Minute wieder an, um die Uhrzeit einzustellen.

Einstellung der aktuellen Uhrzeit

1. Drücken Sie CLOCK, um die Stunde einzustellen.
2. Drücken Sie TIMER, um die Minute einzustellen.
3. Drücken Sie SET, um die Eingabe zu bestätigen.
4. Drücken Sie CLOCK, um zwischen der 12- und der 24-Stunden-Anzeige zu wechseln.
5. Drücken Sie START, um Ihre Eingabe zu bestätigen.
6. Das Display wird nunmehr den Wert „1 07“ anzeigen und auf die Eingabe der Fütterungszeiten warten.

Fütterungszeitpunkte definieren

1. Der Wert „107“ wird blinkend angezeigt. Die erste Stelle dieses Wertes indiziert den Speicherplatz der Fütterung. Die 3. und 4. Stelle weisen den Fütterungszeitpunkt aus.
2. Der Wert „1 07“ bedeutet also, dass eine Fütterung um 7 Uhr morgens vorgenommen wird.
3. Drücken Sie während „1 07“ blinkt 2 Sekunden lang SET bis die Stellen 3 und 4 blinken.
4. Drücken Sie TIMER, um den Fütterungszeitpunkt einzustellen. Das „P“ in der oberen linken Ecke des Displays indiziert den Bezug der Uhrzeit auf die zweite Tageshälfte (PM-Uhrzeit).
5. Drücken Sie SET, um einen zweiten Fütterungszeitpunkt zu definieren.
6. Wiederholen Sie Schritt 4, um den zweiten Fütterungszeitpunkt zu definieren.
7. Drücken Sie nun, die START-Taste, falls Sie lediglich 2 Fütterungen pro Tag vornehmen wollen.
8. Falls Sie mehr als 2 Fütterungszeitpunkte definieren wollen, wiederholen Sie Schritt 4 nach Belieben

HINWEIS: Falls Sie SET gedrückt haben, jedoch keinen weiteren Fütterungszeitpunkt definieren wollen, drück Sie TIMER und halten Sie SET für 2 Sekunden gedrückt.

Einstellen der Portionsgröße

1. Drücken Sie VOL, um die Portionsgröße anzuzeigen.
2. Halten Sie die Taste SET für 2 Sekunden gedrückt bis das Display blinkt.
3. Drücken Sie VOL, um die gewünschte Portionsgröße einzustellen.

Der Wert „1“ bedeutet eine halbe Tassengröße.

Der Wert „2“ bedeutet eine Tassengröße.

Der Wert „3“ bedeutet eine Tassengröße etc..

Der Wert „0“ bedeutet 5 Tassengrößen.

4. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von START.

Fütterungstage definieren

1. Drücken Sie DAY, um die Anzahl der Arbeitstage des Gerätes anzuzeigen. Der Wert „0“ ist voreingestellt und bedeutet, dass das Gerät täglich mit offenem Ende Futter ausgibt.
2. Um die Anzahl der Arbeitstage zu modifizieren, drücken Sie zunächst DAY und dann 2 Sekunden lang die SET Taste bis das Display blinkend die Tage anzeigt.
3. Drücken Sie DAY, um den Wert zu ändern. Halten Sie DAY gedrückt, um schnell durch die Zahlenreihe zu navigieren..
4. Bei Wert „0“ wird das Gerät kontinuierlich arbeiten. Sie müssen in diesem Modus lediglich Futter nachfüllen.
5. Nach einem abgeschlossenen Fütterungsintervall wird das Gerät um 6 Uhr des auf die letzte Fütterung folgenden Tages ein akustisches Warnsignal emittieren.
6. Um nach einem abgeschlossenen Fütterungsintervall mit eben dem Fütterungsintervall fortzufahren, betätigen Sie die START-Taste.

Fütterungszeitpunkte etc. einsehen

1. Drücken Sie wiederholt TIMER, um durch die definierten Fütterungszeitpunkte zu navigieren.
2. Drücken Sie VOL, um die Portionsgröße einzusehen
3. Drücken Sie DAY, um die Anzahl der verbleibenden Fütterungstage einzusehen.
4. Drücken Sie CLOCK, um die aktuelle Uhrzeit einzublenden.
5. Wird 8 Sekunden keine Taste betätigt, weist das Display den nächsten Fütterungszeitpunkt mit blinkender TIMER-Anzeige aus.

Akustische Ansage aufnehmen

1. Halten Sie die REC-Taste gedrückt bis die rote LED leuchtet.
2. Sie haben nun 6 Sekunden Zeit, um eine Ansage aufzunehmen.
3. Drücken Sie REC erneut, um die Ansage abzuschließen.

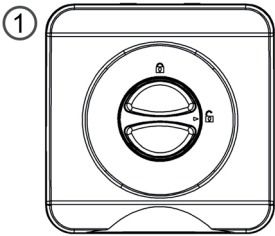
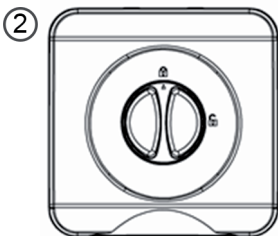
Abspielen eines Ansage

1. Drücken Sie PLAY, um eine aufgenommene Ansage abzuspielen.
2. Eine einmal aufgenommene Ansage wird drei Mal vor der Fütterung eingespielt.

Manuelle Fütterung

Drücken Sie gleichzeitig auf SET und VOL.

Futtertank öffnen und schließen

Öffnen	Schließen
	
Drehen Sie den Deckel auf der Oberseite des Tanks in Richtung des „offen“ Symbols und ziehen Sie den Deckel ab.	Legen Sie den Deckel auf die Öffnung des Futtertanks und drehen Sie diesen in Richtung des „geschlossen“ Symbols.

Montage

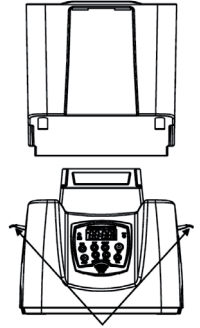
Ziehen Sie die beiden Sicherungsverschlüsse an der Seite der Basis nach oben, während Sie den Tank auf die Basis gleiten lassen.

Gehen Sie vorsichtig vor, damit sie sich nicht verletzen.

Demontage

Ziehen Sie die beiden Sicherungsverschlüsse an der Seite der Basis (siehe Bild) nach oben, während Sie den Tank nach oben abziehen.

Gehen Sie vorsichtig vor, damit Sie sich nicht verletzen.



Allgemeine Hinweise

- Das Gerät wird mit folgenden Voreinstellungen ausgeliefert:
 - I) kontinuierliche Fütterung
 - II) 4 Fütterungen pro Tag
 - III) Portion: halbe Tasse
- Das Gerät wird bei der Futterausgabe ca. 15 Sekunden vibrieren, um das Futter auszuschießen.
- Sollte das Gerät eine akustische Warnung abgeben und sich die Futtertrommel nicht bewegen, ist die Futterausgabe verstopft.
- Vermeiden Sie es das Gerät sehr starker, direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen. Die Futterausgabe kann hierdurch kompromittiert werden

Fehlersuche und Fehlerbehebung

- Wenn das Symbol „OFF“ eingeblendet wird und alle Zahlen blinken, sind keine Fütterungszeitpunkte gesetzt.
- Bei blinder Batterieanzeige sollten die Batterien zeitnah ausgewechselt werden.
- Wird der Syntax „Err“ eingeblendet, kann die Futterausgabe nicht geschlossen werden. In diesem Fall:
 - I. Nehmen Sie das Gerät vom Stromnetz.
 - II. Entfernen Sie alles Futter aus dem Tank.
 - III. Reinigen Sie die Futterausgabe mit einem Pinsel oder ähnlichem.
 - IV. Nehmen Sie das Gerät wie gehabt in Betrieb.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Konformitätserklärung



Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

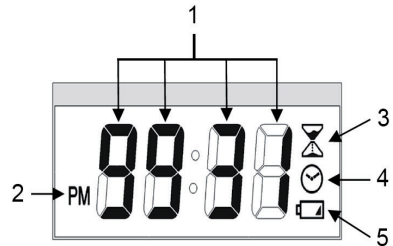
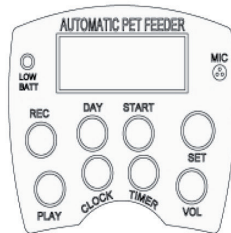
Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instructions are not covered by our warranty and any liability.

Control Panel and Display

- 1 Digits
- 2 Daytime
- 3 Timer
- 4 Clock
- 5 Battery level



Operation and Functions

Getting Started

1. All digits should not be flashing
2. Press the CLOCK key to set the HOUR
3. Press the TIMER key to set the MINUTE
4. Press the SET key once to confirm the time
5. Now the display will show either 12 or 24 to indicate the display mode
6. Press the CLOCK key to change between 12 or 24-hour display mode
7. Press the START key to CONFIRM the clock setup
8. (1 07) will be flashing and you must now set the feeding times

Setting the Current Time

1. All digits should not be flashing
2. Press the CLOCK key to set the HOUR
3. Press the TIMER key to set the MINUTE
4. Press the SET key once to confirm the time
5. Now the display will show either 12 or 24 to indicate the display mode
6. Press the CLOCK key to change between 12 or 24-hour display mode
7. Press the START key to CONFIRM the clock setup
8. (1 07) will be flashing and you must now set the feeding times

Setting the Feed Time and Number of Feedings per Day

1. (1 07) should now be flashing. Digit-1 is the feeding number (times per day), Digits-3 & 4 are the feeding time (in hours)
2. The display shows the 1st feeding time (1 07)=(1st feeding at 7am)
3. With (1 07) Flashing, Press and HOLD (for 2 seconds) the SET key until Digit-3 & 4 start flashing (07)
4. Press the TIMER key to set the desired hour for feeding. Note the (P) in the top left corner stands for PM when using 12 hour time
5. Press the SET key to confirm your setting and proceed to the 2nd feeding time
6. Repeat step-4 to set the desired hour for feeding the SECOND feeding time
7. At this point if you want to only feed 2 times per day Press the START key and you're finished
8. If you wish to feed a 3rd or 4th time each day do NOT press the START key and repeat from step-4

Setting the Volume/Portion-Size

1. Press the VOL key to display feed-volume/portion-size
2. Press and hold (for 2 seconds) the SET key until Digit-4 blinks
3. Press the VOL key to set the desired volume

Note:

- A Feed-volume of 1 equals $\frac{1}{2}$ cup (120cc) of food, 2 means 1 cup (240cc) of food, 3=1.5 cups (360cc) and so on.
- The number 0 represents 10 portions which is equal to 5 cups (1.2 liters).
- Press the START key to confirm the volume/portion size

Setting the Number of Days to Feed

- Press the Day key and the left side of the LCD shows the number of days your Automatic Feeder will feed for until it stops. The default setting of (0) means the feeder will feed continuously and never stop
- To change the number of days to feed, press the DAY key then Press and Hold the SET key (for 2 seconds) until the days flash on the LCD
- Press the DAY key to change the number of days. Hold down the DAY key to speed through the numbers
- Setting the DAY to 0 (zero) sets the feeder to continuous mode so it will never stop and all you need to do is add food to the food tank when low
- If you set a number of days to feed (1 to 99 days) then at 6am after the last day the feeder Alarm will start beeping to remind you your set number of feeding days has been reached
- To repeat the same schedule without any changes just press the START key.

To review the Settings

1. Press the TIMER key to cycle through and view the feeding times.
2. Press the VOL key once to view the volume/portion-size and feeding day(s) remaining
3. Press the DAY key to display feeding day(s) remaining
4. Press the CLOCK key once to display the current time, the CLOCK icon will now turn ON
5. If no key is pressed for more than 8 seconds, the display will switch back to show the next feeding time with the timer icon flashing.

Record Voice Message to be played at Feeding Times

1. Press and hold the REC key, the Red LED will turn on
2. Speak your message. You have up to 6 seconds
3. When finished, release the REC key

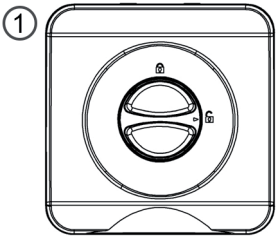
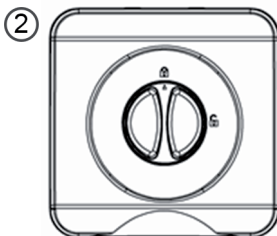
Play back recorded Voice Message

1. Press the PLAY key. Your recorded message will now play
3. At each Feeding your recorded message will play and repeat 3 times

To manually feed your Pet

Press the SET and VOL keys together, once.

Opening and Closing the Food Cover

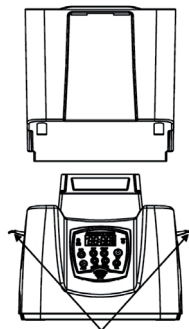
Open	Close
	
To open (Unlock) the food cover of your PF-10 Automatic Pet Feeder, rotate the round dial so the ARROW points towards the Open Lock	To close (Lock) the food cover of your PF-10 Automatic Pet Feeder, rotate the round dial so the ARROW points towards the Closed Lock

Assembly

Line up the food tank with the feeder base, then press the locks out with your thumbs so the food tank can seat onto the feeder base. The locks are spring loaded so be careful not to pinch your fingers. Make sure the locks securely lock into the food tank.

Disassembly

You need to open the spring loaded locks. Use both hands and your thumbs to push both locks down to release the food tank. As you push the locks down use your fingers to lift the food tank up. The springs are very strong so be careful not to let the locks snap back and hurt your fingers.



General Hints

- The clock can display in either 12 or 24-hour display format
- The feeding-days can be changed at any time but the previous schedule will be replaced and will start from the 1st new feeding day set
- The feeding-times and feeding-volume can be changed at any time and the new settings will be for the rest of the feeding day/s schedule
- Once the schedule has started, the DAYS displayed will be reduced by 1 every day at 0:00 (midnight) until the end is reached. It will then revert back to the original number of set DAYS and the Feed Alarm will sound. Just press the START key to start your original program/settings again
- If the timer-icon is OFF and all numbers are flashing then no feeding schedule has been set. When the timer icon is ON and all numbers on the LCD display are not flashing then the schedule has started
- When the Clock icon is ON the current time is displayed

Troubleshooting

- When the Red (LOW BATT) light FLASHES, the batteries are low and must be replaced
- Change all the batteries as soon as possible. You will have to reprogram all your settings again when the batteries are changed
- When the LCD display shows (Err), the food delivery door is not closing properly. You need to remove any food that jams the door.
 1. Switch OFF the Auto Feeder, remove all food, turn your Auto Feeder upside down.
 2. Clean both doors hinges with a soft brush.
 3. After cleaning switch ON the Auto Feeder and refill with food.
- **Note:** You will have to reprogram all your original settings before you can use your feeder again.

Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

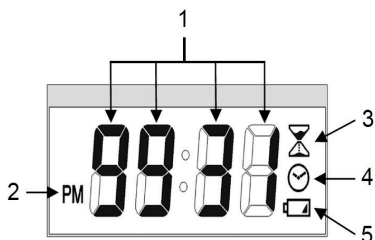
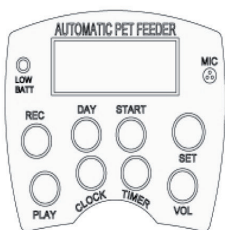
This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Panneau de commande et écran

- 1 Affichage numérique
- 2 Heure actuelle
- 3 Minuterie
- 4 Heure
- 5 Niveau de batterie



Utilisation et fonctions

Mise en service

1. Ouvrez le compartiment à piles au bas de l'appareil
2. Placez 4 piles de taille D dans le compartiment.
3. Fermez le compartiment à piles et actionnez l'interrupteur ON pour allumer l'appareil.
4. Après le préchauffage, l'heure (12:00) s'affiche à l'écran.
5. Vous disposez maintenant de 90 secondes pour entrer l'heure actuelle. Au bout de 90 secondes, l'écran affiche „1 07“. Eteignez l'appareil et rallumez-le au bout d'une minute pour régler l'heure.

Réglage de l'heure courante

1. Appuyez sur CLOCK pour régler les heures.
2. Appuyez sur TIMER pour régler les minutes.
3. Appuyez sur SET pour confirmer votre saisie.
4. Appuyez sur CLOCK pour basculer entre les modes d'affichage 12 et 24 heures.
5. Appuyez sur START pour confirmer votre saisie.
6. L'écran affiche maintenant la valeur „1 07“ et attend que vous saisissiez les heures de nourrissage.

Définition des moments de nourrissage

1. La valeur „107“ s’affiche en clignotant. Le premier nombre de cette valeur indique l’emplacement mémoire du nourrissage. Les 3e et 4e places indiquent le moment de nourrissage.
2. La valeur „1 07“ signifie donc qu’un nourrissage a été programmé pour 7 h le matin.
3. Appuyez pendant 2 secondes sur SET tandis que „1 07“ clignote, jusqu’à ce que les emplacements 3 et 4 clignotent.
4. Appuyez sur TIMER pour régler le moment du nourrissage. Le „P“ dans le coin en haut à gauche de l’écran indique qu’il s’agit de l’heure de la deuxième moitié de la journée (heure PM).
5. Appuyez sur SET pour définir un deuxième moment de nourrissage.
6. Répétez l’étape 4 pour définir le deuxième moment de nourrissage.
7. Appuyez maintenant sur la touche START si vous voulez programmer seulement 2 nourrissages par jour.
8. Si vous voulez prévoir plus de 2 moments de nourrissage, répétez l’étape 4 à volonté.

REMARQUE : si vous avez appuyé sur SET, mais ne voulez pas définir de moment supplémentaire de nourrissage, appuyez sur TIMER et maintenez SET 2 secondes appuyé.

Réglage de la quantité des portions

1. Appuyez sur Vol pour afficher la taille des portions.
2. Maintenez la touche SET 2 secondes appuyée, jusqu’à ce que l’écran clignote.
3. Appuyez sur VOL pour régler la taille voulue des portions.

La valeur „1“ correspond à une demi tasse.

La valeur „2“ correspond à une tasse.

La valeur „3“ correspond à une tasse et demie, etc.

La valeur „0“ correspond à 5 tasses.

4. Confirmez votre sélection en appuyant sur START.

Définir les jours de nourrissage

1. Appuyez sur DAY, pour afficher le nombre de jours de fonctionnement de l’appareil. La valeur „0“ est préréglée et signifie que l’appareil délivre tous les jours de la nourriture en restant ouvert.
2. Pour modifier le nombre de jours de fonctionnement, appuyez ensuite sur DAY et maintenez 2 secondes la touche SET jusqu’à ce que l’écran affiche les jours en clignotant.
3. Appuyez sur DAY pour modifier la valeur. Maintenez DAY appuyé pour parcourir rapidement les lignes de chiffres.
4. La valeur „0“ fait fonctionner l’appareil en continu. Dans ce mode vous devez seulement rajouter de la nourriture.
5. Une fois que vous avez défini les intervalles de nourrissage, l’appareil émettra un signal sonore d’avertissement à 6 heures le jour suivant le dernier nourrissage.
6. Pour poursuivre avec le réglage des intervalles de nourrissage après avoir terminé, appuyez sur la touche START.

Visualiser les moments de nourrissage etc.

1. Appuyez plusieurs fois sur TIMER pour naviguer entre les différents moments de nourrissage définis.
2. Appuyez sur VOL pour visualiser la taille des portions
3. Appuyez sur DAY pour afficher le nombre de jours de nourrissage restants.
4. Appuyez sur CLOCK pour afficher l'heure actuelle.
5. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 8 secondes, l'écran indique le moment de nourrissage suivant avec l'affichage TIMER clignotant.

Enregistrer une annonce vocale

1. Maintenez la touche REC appuyée jusqu'à ce que la LED rouge s'allume.
2. Vous avez maintenant 6 secondes pour enregistrer une annonce.
3. Appuyez à nouveau sur REC pour terminer l'annonce.

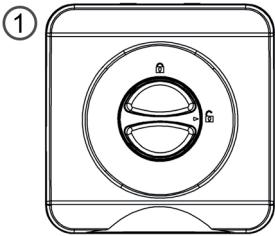
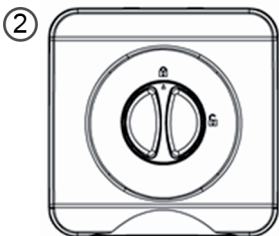
Lire une annonce vocale

1. Appuyez sur PLAY pour lire une annonce enregistrée.
2. Une annonce enregistrée sera lue trois fois avant le nourrissage.

Nourrissage manuel

Appuyez en même temps sur SET et VOL.

Ouvrir le conteneur à nourriture et le refermer

Ouvrir	Fermer
	
Tourne le couvercle de la face supérieure du conteneur en direction du symbole „ouvert“ et soulevez le couvercle.	Posez le couvercle sur l'ouverture du conteneur à nourriture et tournez-le dans la direction du symbole „fermé“.

Montage

Tirez vers le haut les deux verrouillages de sécurité sur les côtés de la base de l'appareil pendant que vous faites glisser le réservoir sur la base.

Procédez doucement pour ne pas vous blesser.

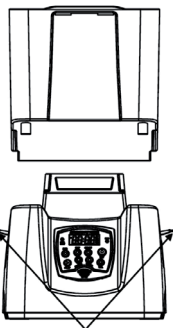
Démontage

Tirez vers le haut les deux verrouillages de sécurité sur les côtés de la base de l'appareil (voir schéma), tandis que vous soulevez le conteneur.

Procédez doucement pour ne pas vous blesser.

Conseils généraux

- L'appareil est livré avec les réglages suivants par défaut :
 - I) Nourrissage en continu
 - II) 4 nourrissages par jour
 - III) Portion : une demi-tasse
- Lors de la distribution de nourriture, l'appareil vibre pendant environ 15 secondes, pour faire sortir la nourriture en la secouant.
- Si l'appareil émet un signal d'alarme et que le tambour de nourrissage ne bouge pas, le distributeur est sans doute bouché.
- Evitez d'exposer l'appareil à l'ensoleillement trop fort et direct. La distribution peut s'en trouver compromise.



Identification et résolution des problèmes

- Lorsque le symbole „OFF“ apparaît et que tous les chiffres clignotent, aucun moment de nourrissage n'a été réglé.
- En cas d'affichage du niveau de batterie vide, vous devrez remplacer les piles prochainement.
- Si le mot „Err“ s'affiche, le distributeur de nourriture ne peut pas se refermer. Dans ce cas :
 - I. Débranchez l'appareil du secteur.
 - II. Videz le conteneur de toute nourriture.
 - III. Nettoyez le distributeur au pinceau ou équivalent.
 - IV. Remettez l'appareil en service normalement.

Conseils pour le recyclage



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2002/2006/CE (DEEE) s'applique (poubelle à roulettes rayée). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Le produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées dans les poubelles à ordures ménagères. Veuillez-vous informer sur les réglementations locales en vigueur pour le recyclage des piles. En respectant les règles de recyclage vous participez activement à la protection de l'environnement et à la préservation de la santé de vos proches.

Déclaration de conformité



Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2014/30/UE (CEM)
2011/65/UE (RoHS)